



Parfumului, nr. 2-4  
Sector 3, Bucuresti  
www.dgasc3.ro

DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ  
ȘI PROTECȚIA COPILULUI

OPERATOR DE DATE CU CARACTER PERSONAL NR. 13389

DIRECȚIA GENERALĂ DE  
ASISTENȚĂ SOCIALĂ ȘI  
PROTECȚIA COPILULUI  
SECTOR 3  
REGISTRATURĂ

INTRARE NR. 117640  
IEȘIRE NR. 03.12.2021

Nr. DATA



Sediul Social: în România, str. Constantin Rădulescu Motru nr. 18,  
camerele 1 și 2, sector 4, București;  
Nr. R.C. J40/7931/2019; Cod fiscal RO41269473;  
Cont RO56 RNCB 0074 1643 5032 0001 deschis la BCR - Filiala Sector 3;  
Adresa de corespondență: Str. Cavafii Vechi nr. 15, sector 3, București;  
www.cmteb.ro, office@cmteb.ro, relatii@cmteb.ro



COMPANIA MUNICIPALĂ  
TERMOENERGETICA BUCUREȘTI S.A.  
REGISTRATURĂ  
IEȘIRE

Nr. 99249 Data 6.12.2021

Nr.....

## CONVENȚIE DE COLABORARE

### I. PĂRȚI

**DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ȘI PROTECȚIA COPILULUI, Sector 3, (D.G.A.S.P.C Sector 3)** cu sediul în București, str. Parfumului nr. 2-4, Sector 3, reprezentată legal prin **Director General- Mihaela Ungureanu** ;

Și

**COMPANIA MUNICIPALĂ TERMOENERGETICA BUCUREȘTI S.A. (CMTEB SA)** cu sediul în str. Constantin Rădulescu Motru, nr. 18, camerele 1 și 2, Sector 4, București, CUI [REDACTED] telefon 0372.148.000, e-mail office@cmteb.ro, reprezentată legal prin **Director General – Claudiu Creățu**.

### II. OBIECTUL CONVENȚIEI

**Art. 1** Obiectul convenției constă în colaborarea părților în vederea desfășurării unui proiect de incluziune socio-profesională care vizează integrarea pe piața muncii a tinerilor instituționalizați din sistemul de protecție, dar și a persoanelor vulnerabile, apte de muncă, aflate în evidența Direcției Generale de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 3.

Proiectul de incluziune socio-profesională cuprinde următoarele etape:

- Selectarea beneficiarilor actualei convenții de colaborare, conform profilului de candidat pus la dispoziție de CMTEB SA în funcție de nevoile identificate;
- Organizarea de cursuri de pregătire și stagii de practică la locul de muncă, respectiv la CMTEB SA;
- Selectarea beneficiarilor care pot accesa cursurile de învățământ profesional în sistem dual.

### III. DURATA CONVENȚIEI

**Art. 2** Convenția de colaborare se încheie pe o perioadă de un an, începând de la data semnării de către părți.

**Art. 3** Părțile pot conveni prelungirea convenției de colaborare, prin act adițional, în condițiile legii

#### **IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

##### **Art. 4 Obligațiile Direcției Generale de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 3:**

- a) Identifică și recomandă, în măsura posibilităților, către **CMTEB SA** tineri și adulți aflați în evidența sa, ce corespund profilului de angajat pus la dispoziție de **CMTEB SA** în funcție de nevoile identificate;
- b) Colaborează cu reprezentanții **CMTEB SA** în toate demersurile menite să asigure desfășurarea în bune condiții a activităților ce fac obiectul prezentei convenții de colaborare;
- c) Coordonatorii centrelor în cadrul cărora se desfășoară activitățile prevăzute de prezenta convenție monitorizează derularea acesteia și oferă propuneri pentru îmbunătățirea activității;
- d) Are obligația păstrării datelor cu caracter confidențial, a intimității și demnității beneficiarilor ce fac obiectul prezentei convenții, în condițiile legii.

##### **Art. 5 Obligațiile CMTEB SA:**

- a) Organizează și oferă, gratuit, activitățile din cadrul programului ce face obiectul prezentei convenții de colaborare;
- b) Asigură formare și orientare profesională și de încadrare în muncă;
- c) Realizează și pune la dispoziția Direcției de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 3 evaluări trimestriale cu privire la stadiul de implementare a programului ce face obiectul prezentei convenții de colaborare;
- d) Asigură transparența tuturor activităților derulate;
- e) Va delega o persoană care va gestiona derularea convenției, pe toată durata de valabilitate a acesteia;
- f) Răspunde de respectarea, conform legislației în vigoare, a confidențialității cu privire la datele și informațiile referitoare la beneficiarii ce fac obiectul prezentei convenții;
- g) Are obligația de a nu efectua înregistrări audio, video sau fotografii, ori să furnizeze unor terți informații care să aibă legătură cu beneficiarii, fără acordul Direcției de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 3;
- h) Va comunica Direcției de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 3 eventualele disfuncționalități apărute pe parcursul derulării convenției.

#### **V. FORȚA MAJORĂ**

**Art.6** Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

**Art.7** Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezenta convenție, pe toată perioada în care aceasta acționează.

**Art.8** Îndeplinirea convenției va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

**Art.9** Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

**Art.10** Orice împrejurare independentă de voința părților, intervenită după data semnării convenției, care împiedică executarea acesteia și este invocată în termen de 3 luni, este considerată forță majoră și exonerează de răspundere partea care o invocă.

**Art.11** Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 3 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentei convenții, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **VI. REZILIEREA CONVENȚIEI**

**Art. 12** Constituie motiv de reziliere a convenției următoarele:

- a) nerespectarea obligațiilor asumate prin prezenta convenție de către una dintre părți;
- b) săvârșirea de către parteneri a unor acțiuni/ inacțiuni ce decurg din prezenta convenție de colaborare care aduc atingere imaginii celui alt partener;
- c) încălcarea legii;
- d) inițiativa uneia dintre părți – cu o notificare prealabilă de 30 de zile;
- e) stabilirea acestui lucru de comun acord între părți – cu menționarea în scris a datei încetării prezentului protocol.

## **VII. ÎNCETAREA CONVENȚIEI**

**Art. 13** Constituie motiv de încetare a convenției următoarele:

- a) acordul părților privind încetarea convenției;
- b) hotărârea definitivă și irevocabilă a unei instanțe judecătorești;
- c) încetarea activității CMTEB SA/ Direcției Generale de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 3 prin desființare, lichidare, dizolvare;
- d) forța majoră, dacă este invocată.

## **VIII. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR**

**Art. 14** Litigiile născute în legătură cu încheierea, executarea, modificarea și încetarea ori alte pretenții decurgând din prezenta convenție vor fi supuse unei proceduri prealabile de soluționare pe cale amiabilă.

**Art. 15** Dacă după 15 zile de la începerea acestor proceduri neoficiale părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare se poate adresa instanțelor judecătorești competente.

## **IX. CLAUZA DE CONFIDENȚIALITATE**

**Art. 16** Părțile vor trata informațiile confidențiale, ca fiind strict confidențiale și vor folosi, reproduce sau retransmite informații confidențiale numai în scopul realizării obiectului prezentului acord.

**Art. 17** CMTEB SA se obligă a păstra confidențialitatea tuturor datelor cu caracter personal pe care le va prelucra ca urmare a executării prezentei convenții.

**Art. 18** Părțile se obligă să respecte prevederile Legii nr. 190/2018 privind măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor).

**Art. 19** În situația încălcării securității datelor cu caracter personal cu privire la datele prelucrate în temeiul prezentei convenții, Asociația, se obligă să informeze DGASPC Sector 3 în conformitate cu prevederile art. 34 din Regulamentul (UE) 679/2016.

**Art. 20** Părțile pot stabili, de comun acord, orice alte măsuri necesare în vederea asigurării protecției și securității datelor cu caracter personal.

**X. DISPOZIȚII FINALE**

**Art. 21** Temeiul legal al convenției:

- a) Legea nr. 292/2011 a asistenței sociale, cu modificările și completările ulterioare.
- b) Legea nr. 272/2004 privind protecția și promovarea drepturilor copilului, cu modificările și completările ulterioare;
- c) Legea nr. 448/2006 privind protecția și promovarea drepturilor persoanelor cu handicap, cu modificările și completările ulterioare;
- d) Hotărârea Guvernului României nr. 797/2017 pentru aprobarea regulamentelor-cadru de organizare și funcționare ale serviciilor publice de asistență socială și a structurii orientative de personal.
- e) Ordonanța Guvernului nr. 68/2003 privind serviciile sociale, aprobată prin Legea nr. 515/2003, cu modificările și completările ulterioare.

**Art. 22** Limba care guvernează prezenta convenție este limba română.

**Art. 23** Convenția va fi interpretată conform legilor din România.

**Art. 24** Prezenta convenție de colaborare se încheie în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă, la data de .....

DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ  
ȘI PROTECȚIA COPILULUI  
DIRECTOR GENERAL  
Mihaela UNGUREANU



DIRECȚIA PENTRU PROTECȚIA COPILULUI  
DIRECTOR EXECUTIV,  
Alexandru LIN

DIRECȚIA JURIDICĂ  
DIRECTOR EXECUTIV,  
Vasile DOBRANICI

CONSILIER JURIDIC,

COMPANIA LOCALĂ DE ENERGII  
TERMOELECTRICE  
DIRECTOR GENERAL  
Claudiu



RESURSE UMANE  
Maria MĂNESCU

DIRECȚIA JURIDICĂ  
DIRECTOR  
GABRIELA

CONSILIER JURIDIC,